

ZPRÁVA REPORT 2013

OBSAH - CONTENTS

	OBSAH CONTENTS
2	ÚVODNÍ SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE MANAGING DIRECTOR'S INTRODUCTION
4	PROFIL SPOLEČNOSTI COMPANY PROFILE
	HLAVNÍ CÍLE MAIN OBJECTIVES
	ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI BASIC DATA OF THE COMPANY
	STRUKTURA AKCIONÁŘŮ STRUCTURE OF SHAREHOLDERS
	STATUTÁRNÍ ORGÁNY STATUTORY BODIES
6	ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY
	VEDENÍ SPOLEČNOSTI PBS VELKÁ BÍTEŠ MANAGEMENT OF PBS VELKÁ BÍTEŠ
8	VÝROBNÍ PROGRAM MANUFACTURING PROGRAM
12	KONCEPCE JAKOSTI QUALITY POLICY
14	ÚDAJE O ZAMĚSTNANCÍCH PERSONNEL DATA
18	INVESTIČNÍ, VÝVOJOVÉ A ŠKOLÍCÍ PROJEKTY INVESTMENT, DEVELOPMENT AND TRAINING PROJECTS
22	EKONOMICKÝ A FINANČNÍ VÝVOJ ECONOMIC AND FINANCIAL DEVELOPMENT
24	ROZVAHA BALANCE SHEET
	VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY PROFIT AND LOSS STATEMENT
26	ZPRÁVA AUDITORA AUDITOR'S REPORT

ÚVODNÍ SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE

Vážené dámy, vážení pánové,

zažili jsme mimořádně úspěšný rok v novodobé historii firmy. Díky společnému úsilí a nasazení zaměstnanců, společnost výrazně rostla ve všech ekonomických ukazatelích, včetně pokroku v technickém rozvoji. Také díky tomu se nám podařilo obhájit titul Firma roku kraje Vysočina. Dovolte, abych Vás podrobněji seznámil s dosaženými výsledky a úspěchy akciové společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš za rok 2013.

Firma upevnila své pozice na evropských a světových trzích v oblasti přesného strojírenství a přesného lití. Největší zájem o naše výrobky jsme zaznamenávali v Rusku, Číně, Německu a Švýcarsku. Došlo k navýšení přímého a nepřímého exportu akciové společnosti na celkových 80 %. Naše výrobky a služby putovaly do oblasti letectví, energetiky, dopravní techniky, kryotechniky, zdravotnictví, ekologie, elektrotechnického průmyslu či potravinářství.

Největší podíl na loňském úspěchu nesou vysoce pokročilé výrobky divize letecké techniky. Podařilo se prohloubit spolupráci s našimi klíčovými zákazníky a díky inovacím jsme získali Zlatou medaili na Mezinárodním strojírenském veletrhu v Brně za proudový motor pro bezpilotní prostředky a také ocenění Výrobek roku 2014 pro nejmenší motor, který vyrábíme pro modeláře. Po obchodních zástupcích v Rusku a v Číně, máme nyní svého zástupce také v USA.

V oblasti slévárenství jsme největším výrobcem přesných odlitků na bázi vytavitelného modelu v České republice. Stali jsme se dodavatelem významného švýcarského zákazníka právě v dodávkách přesných odlitků turbínových kol a lopatek ze superslitin pro turbodmychadla. Za zmínku stojí, že nás upřednostnil před tradiční švýcarskou slévárnou.

Velkou konkurenční výhodu jsme získali v pružných reakcích na potřeby zákazníků, tedy od prvotních výpočtů, přes konstrukci, technologii, výrobu, povrchové úpravy, montáž, zkoušky až po servis u zákazníka, a to vše zastřešeno mnoha certifikacemi. Mohu s potěšením konstatovat, že firma v roce 2013 úspěšně obstála nejenom u všech kontrolních a recertifikačních auditů, ale i při auditech od našich zákazníků. Za zmínku stojí audit švýcarského zákazníka, u kterého jsme ve srovnání s konkurencí dosáhli nadstandardních hodnotících parametrů. Recertifikace NADCAP bez nálezu potvrdila vysokou úroveň řízení našich speciálních procesů.

Daří se nám rozvíjet velmi dobrou spolupráci s vedením města Velké Bíteše, se Střední odbornou školou Jana Tiraye a Střediskem praktického vyučování PBS Velká Bíteš. Výsledkem byly vynikající úspěchy žáků v celostátních soutěžích České ručičky a v programování CNC strojů na MSV v Brně. Velmi si vážíme spolupráce s VUT Brno, díky které jsme společně získali druhé místo v soutěži „Spolupráce roku 2013 v ČR“ mezi průmyslovou firmou a univerzitou, za projekt FLEM - letoun Marabu II s turbodvrtulovým motorem TP100.

První brněnská strojírna Velká Bíteš je jediným českým koordinátorem evropského projektu v 7. rámcovém programu a to projektu ESPOSA. Projekt zahrnuje 39 partnerů z 15 zemí, rozdělených do 18 průmyslových podniků, 11 vývojových center a 10 univerzit ze západní, střední a východní Evropy. Základem projektu ESPOSA je zájem o moderní cenově dostupné turbínové letecké motory ze strany společností v oblasti všeobecného letectví, které chtějí zaměnit pístové motory právě turbínovými. Naše akciová společnost je v tomto projektu zastoupena turbodvrtulovým motorem TP 100 a turbodvrtulovým motorem TS 100. Projekt je plánován na 4 roky o celkovém rozpočtu 37,7 mil. EUR. Nyní jsme vstoupili do jeho druhé poloviny. Evropskými komisari je projekt hodnocen velmi pozitivně.

Zájem o naši společnost byl znát i při tradičním Dni otevřených dveří. Zavítalo k nám rekordních více než 1500 návštěvníků. Mnozí z nich, kteří se přišli podívat opakovaně, zaznamenali další proměny v areálu společnosti. Ať už to byla přístavba divize letecké techniky nebo rekonstruovaná jídelna.

Vážení přátelé, jsem přesvědčen, že v roce 2013 jsme opět pokročili v naplňování naší základní strategické vize, stát se ekonomicky úspěšnou a ve světovém měřítku plně konkurenceschopnou firmou. Pro rok 2014 je latka postavena velmi vysoko. O to větší výzva je to pro nás, pro všechny. Čeká nás například zlepšení konkurenceschopnosti divize industry, rozšíření haly divize přesného lití, významné investice do nových technologií v oblasti letecké techniky nebo modernizace vytápění areálu.

Hlavním cílem v roce 2014 je další navýšení objemů výroby ve všech aktivitách akciové společnosti při zachování vysoké kvality produkce a optimalizaci nákladů.

Všem, kteří se o úspěšný rok 2013 zasloužili, děkuji a těším se na další úspěšnou spolupráci v roce 2014.

Ing. Milan Macholán
generální ředitel a předseda představenstva

MANAGING DIRECTOR'S INTRODUCTION

Ladies and Gentlemen,

We have seen an extraordinarily successful year in the recent history of the company. Thanks to the collective efforts and dedication of the employees the company experienced significant growth in all economic indicators, including advances in technical development. This fact, among other things, helped us to win the Company of the Year award for the Vysočina region again. Let me share with you in more detail the achieved results and accomplishments of První brněnská strojírna Velká Bíteš, joint-stock company, in 2013.

The company has strengthened its position on the European and worldwide markets in the area of precision engineering and precision casting. The greatest demand for our products has come from Russia, China, Germany and Switzerland. Direct and indirect exports of the joint-stock company has grown to a total of 80%. Our products and services were utilised in the fields of aviation, power, transport, cryogenics, health, environmental protection, electrotechnical and food industries.

The most significant contributors to last year's success are the highly advanced products of the Aircraft Technique Division. We managed to expand the cooperation with our key customers and thanks to the innovations we were awarded the Gold Medal at the Brno International Engineering Fair for the turbojet engine for UAV, and also the Product of the Year 2014 award for the smallest engine we produce for aeroplane modellers. In addition to business representatives in Russia and China we now have representation also in the USA.

In the field of foundry work we have become the biggest manufacturer of precision investment castings in the Czech Republic. We have been chosen as a supplier by a notable Swiss customer, delivering precision castings of turbine wheels and blades from superalloys to be used in turbochargers. It is worth noting that the customer preferred us to a traditional Swiss foundry.

We have gained a significant competitive advantage through flexibly responding to customer needs, from the initial calculations through construction, technology, manufacture, surface finishing, assembly and testing to servicing at the customer's site – and all of this guaranteed by many certifications. I am happy to say that in 2013 the company succeeded not only in all review and re-certification audits but also in audits performed by customers. I would specifically like to mention the audit by a Swiss customer where we achieved above-standard evaluation parameters compared to our competition. The findings-free NADCAP re-certification merely confirmed the high level of our special processes management.

We have been successful in developing very good cooperation with the town council of Velká Bíteš, with the Jan Tiray Secondary Technical School and with the On-the-Job Training Centre of PBS Velká Bíteš. This cooperation yielded excellent results of the students in the national competitions of "Czech Hands" and of the CNC machine programming at the Brno International Engineering Fair. We also value very highly the cooperation with Brno University of Technology which led to second place in the competition "Cooperation of the Year 2013 in the Czech Republic" between an industrial company and a university, awarded for the project FLEM – Marabu II aircraft with the TP100 turboprop engine.

První brněnská strojírna Velká Bíteš is the sole Czech coordinator of the ESPOSA project of the 7th Framework Programme of the European Union. The project involves 39 partners from 15 countries – 18 industrial companies, 11 development centres and 10 universities from Western, Central and Eastern Europe. The ESPOSA project was stimulated by the interest of general aviation companies in modern affordable turbine engines which could replace piston engines. Our joint stock company is represented by the TP 100 turboprop engine and TS 100 turboshaft engine in this project. The project with a total budget of EUR 37.7 million is planned for 4 years. We have now begun the second half of the project which has been evaluated by the European commissioners very positively.

The attention which our company enjoys manifested itself also during the traditional Open Day – we welcomed more than 1500 visitors, which was a record number. Many of these were regular visitors who were thus able to notice the changes in the company premises, whether it be the additional construction to the Aircraft Technique Division or the renovated Canteen.

Dear friends, I am convinced that in 2013 we again moved forward in fulfilling our basic strategic vision – to become an economically successful company, fully competitive worldwide. The standard is set very high for 2014, which makes it even more of a challenge for us all. The planned projects ahead of us include improvement in the competitiveness of the Industry Division, extension of the Precision Casting Division hall, significant investments into new technologies in the field of aircraft technology and the modernisation of the heating system in our premises.

The main objective for 2014 is to further increase the production volumes in all the activities of the joint-stock company while maintaining high production quality and optimisation of costs.

I would like to thank all of you who contributed to the success of 2013 and I am looking forward to our ongoing successful cooperation in 2014.

Milan Macholan

Managing Director and Chairman of the Board of Directors

PROFIL SPOLEČNOSTI

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. (dále jen PBS Velká Bíteš) je moderní společností v oboru přesného strojírenství. Profiluje se především jako výrobce turbínových vysokootáčkových strojů pro letectví, energetiku a dopravní průmysl. Jedná se o komplexního strojírenského výrobce, který ve vlastních provozech zajišťuje přesné odlitky, hi-tec obrábění kovů, galvanické povrchové úpravy a následnou montáž hotových výrobků. Zákazníci oceňují vysokou technickou úroveň, spolehlivost a kvalitu výrobků i služeb společnosti. V roce 2012 byla PBS Velká Bíteš oceněna titulem „Firma roku“.

Historie PBS Velká Bíteš se začala psát roku 1950, kdy byla ve Velké Bíteši postavena první výrobní hala s obslužnými budovami pro 200 lidí. Společnost však navazuje na historii PBS založené již v roce 1814. Roku 1951 byl závod organizačně začleněn do státního podniku PBS Brno, v jehož rámci zaznamenal dynamický rozvoj podmíněný vývojem technicky náročného výrobního programu. Pilířem výroby byly přístroje pro letecký průmysl, turbíny malých výkonů a výrobky slévárny přesného lité.

HLAVNÍ CÍLE

- Stát se vyhledávaným dodavatelem spolehlivých řešení pro letecký průmysl.
- Upevnit a rozšířit svou pozici na klíčových exportních trzích v Evropě, Asii a Americe.
- Být konkurenceschopní v globálním měřítku.
- Posilovat svou roli dodavatele do sítě renomovaných světových finalistů.
- Realizovat program technického rozvoje výrobků a technologií na vysoké technické úrovni.
- Udržet a posílit finanční stabilitu společnosti.
- Stát se v regionu společností, kde zaměstnanci pracují s hrdostí.

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI

IČ	00176109
DIČ	CZ00176109
Generální ředitel společnosti	Ing. Milan Macholán
Kontaktní adresa	Vlkovská 279, 595 12 Velká Bíteš, ČR
Telefon	+420 566 822 111
Fax	+420 566 822 135
E-mail	info@pbsvb.cz
Internetové stránky	www.pbsvb.cz
Základní kapitál	460 540 tis. Kč
Počet zaměstnanců	757

STRUKTURA AKCIONÁŘŮ

100 % akcionářem společnosti PBS Velká Bíteš, a. s. k datu 31. 12. 2013 byla společnost PBS GROUP, a. s.

STATUTÁRNÍ ORGÁNY

STATUTÁRNÍ ORGÁNY K 31. 12. 2013:

PŘEDSTAVENSTVO

Ing. Milan Macholán	předseda představenstva
Ing. Martin Uhlíř	místopředseda představenstva
Ing. Tomáš Koutský	člen představenstva

DOZORČÍ RADA

JUDr. Jaroslava Šandová	předsedkyně dozorčí rady
Ing. Václav Kozák	člen dozorčí rady
Josef Šrámek	člen dozorčí rady

COMPANY PROFILE

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. (hereinafter only PBS Velká Bíteš) is a modern precision engineering company, the manufacturer of high-speed turbine machines for the aerospace, power and transport industries. It manufactures precision castings, performs high-tech machining of metals, electroplating and subsequent assembly of finished products. Its customers appreciate its high technical standard, reliability and quality of both products and services. In 2012 PBS Velká Bíteš was awarded the title "Company of the Year".

The history of PBS Velká Bíteš began in 1950 when the first factory hall and service buildings were built for 200 workers in Velká Bíteš. However the company origins date back as far as 1814, when PBS was founded. In 1951 the plant became part of the state-owned enterprise PBS Brno, in which it marked dynamic development in connection with a technically challenging manufacturing programme. The plant was gradually extended, the manufacturing programme changed and developed. The main products were devices for the aviation industry, small capacity turbines and products of the precision foundry.

MAIN OBJECTIVES

- To become a leading supplier of reliable solutions for the aerospace industry.
- To maintain and build on its presence in main export markets in Europe, Asia and America.
- To be competitive on a global scale.
- To strengthen its role as a supplier to the network of world-renowned end users.
- To implement the programme of the technical development of products and high-tech level technologies.
- To maintain and improve financial stability.
- To become a regional employer for which every member of staff is proud to work.

BASIC DATA OF THE COMPANY

Registration number	00176109
Tax identification number	CZ00176109
Managing director	Milan Macholán
Contact address	Vlkovská 279, 595 12 Velká Bíteš, CZ
Telephone	+420 566 822 111
Fax	+420 566 822 135
E-mail	info@pbsvb.cz
Internet	www.pbsvb.cz
Registered capital	CZK 460,540 thousand
Number of employees	757

STRUCTURE OF SHAREHOLDERS

On 31st December 2013, PBS GROUP, a. s. held 100% of shares of PBS Velká Bíteš, a. s.

STATUTORY BODIES

STATUTORY BODIES AT 31. 12. 2013:

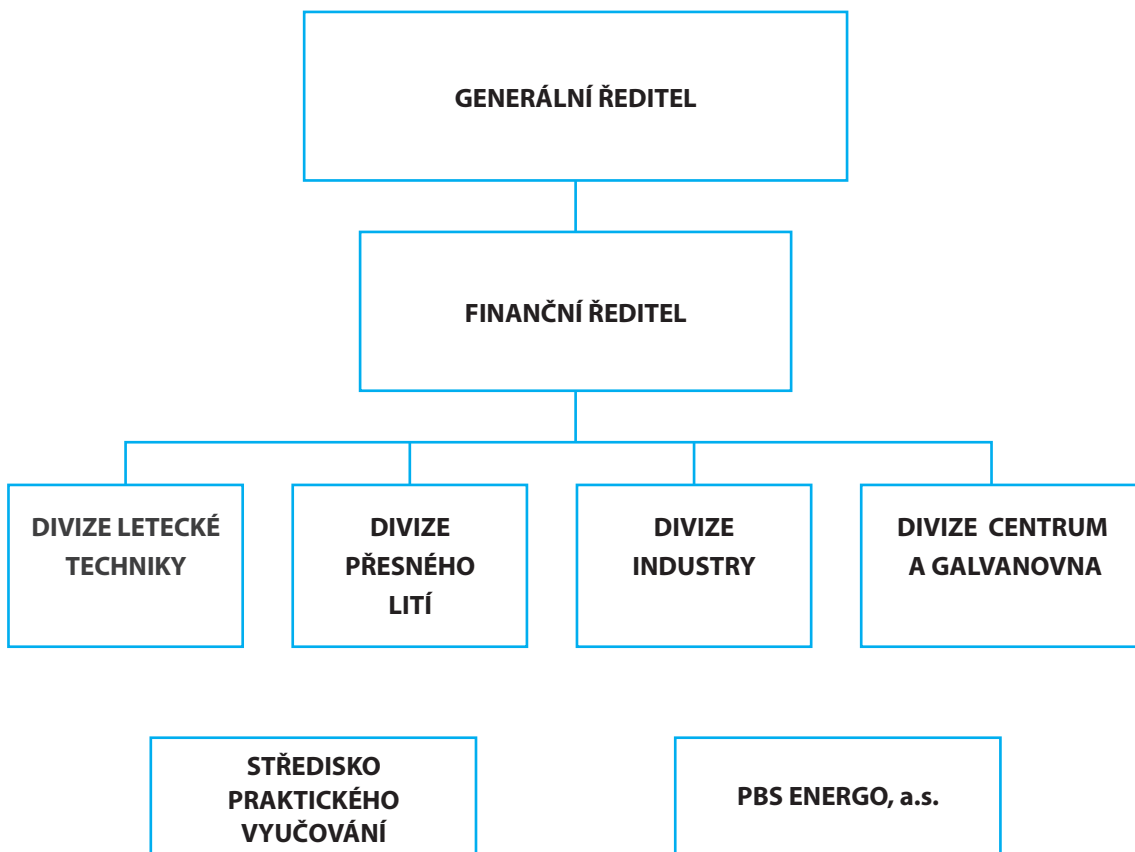
BOARD OF DIRECTORS

Milan Macholán	Chairman of the Board of Directors
Martin Uhlíř	Vice-chairman of the Board of Directors
Tomáš Koutský	Member of the Board of Directors

SUPERVISORY BOARD

Jaroslava Šandová	Chairwoman of the Supervisory Board
Václav Kozák	Member of the Supervisory Board
Josef Šrámek	Member of the Supervisory Board

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI



VEDENÍ SPOLEČNOSTI PBS VELKÁ BÍTEŠ

Ing. Milan Macholán

generální ředitel

Ing. Martin Uhlíř

finanční ředitel

Ing. Zdeněk Katolický

ředitel divize letecké techniky

Ing. Antonín Joch, Ph. D.

ředitel divize přesného lití

Ing. Jaromír Dvořák

ředitel divize industry

Ing. Luděk Kafka

ředitel divize centrum a galvanovna

Ing. František Bárta

vedoucí odboru informačních technologií

Ing. Luděk Švenda

vedoucí úseku řízení jakosti

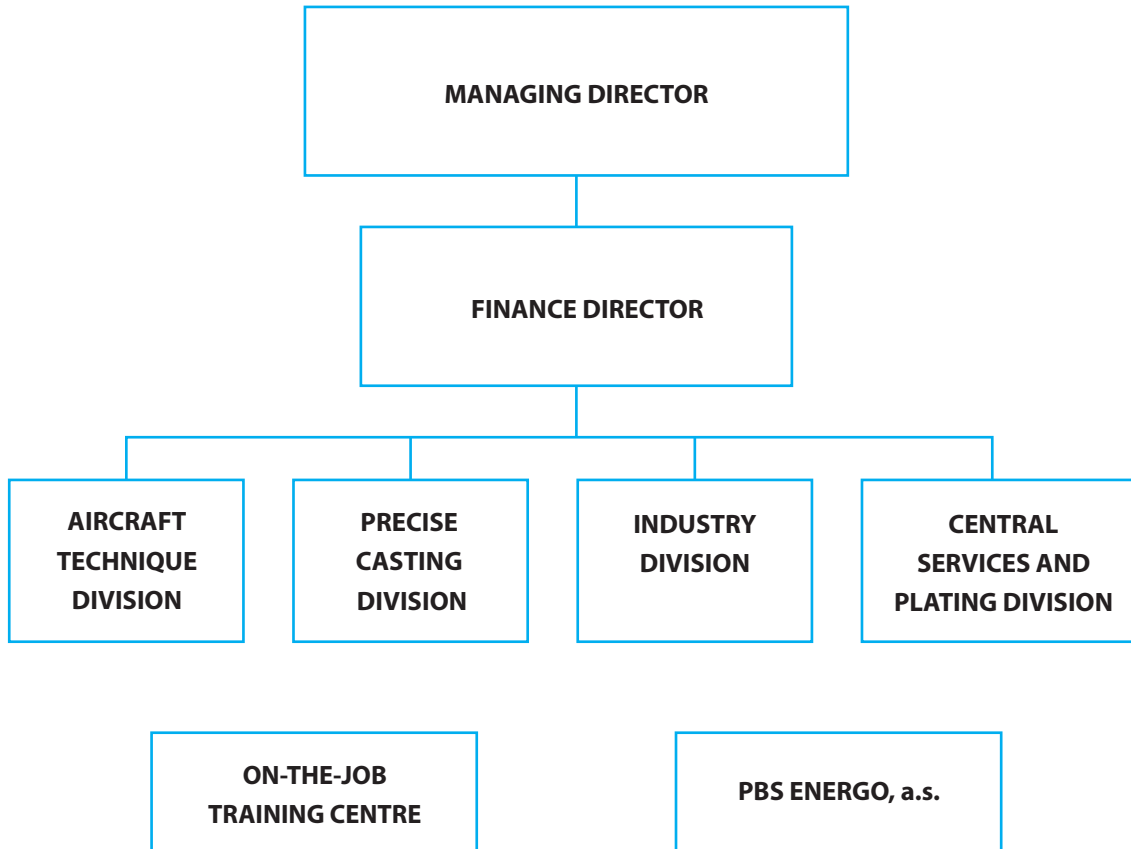
Ing. Jarmila Veverková

vedoucí personálního odboru

Bc. Pavel Wolf

projektový manažer

ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY



MANAGEMENT OF PBS VELKÁ BÍTEŠ

Milan Macholán	Managing Director
Martin Uhlíř	Finance Director
Zdeněk Katolický	Director of Aircraft Technique Division
Antonín Joch	Director of the Precise Casting Division
Jaromír Dvořák	Director of Industry Division
Luděk Kafka	Director of Central Services and Plating Division
František Bárta	Information Technologies Manager
Luděk Švenda	Quality Management Section Manager
Jarmila Veverková	Personnel Manager
Pavel Wolf	Project Manager

VÝROBNÍ PROGRAM

DIVIZE CENTRUM A GALVANOVNA

- správa majetku, personalistika, informační systémy, servis, technická obsluha výroby, dělení materiálu řezáním a pálením, nedestruktivní zkoušení - rentgen, penetrační a magnetická kontrola, chemické a mechanické zkoušky materiálů, metrologie, ekologie, investiční projekty, propagace
- útvar galvanovna – eloxování /elox tvrdý - tmavý odstín, elox tvrdý - černá barva, elox přírodní – bezbarvý, elox přírodní - černá barva, elox přírodní - žlutý (dvojchroman), chromelox s utěsněním ve dvojchromanu/, niklování, cínování, zinkování, předpenetrační leptání, černění

DIVIZE LETECKÉ TECHNIKY

- proudové motory s tahem od 20 do 150 daN, turbovrtulové a turbohřídelové motory s výkonem do 200 kW pro pohon bezpilotních prostředků, malých letounů a vrtulníků
- malé plynové turbíny (PEJ resp. APU) sloužící jako generátory vzduchu pro startovací systémy a nouzové zdroje energie, hydrauliky letadel a vrtulníků s výkonem do 100 kW
- turbínové motory sloužící k pohonu vysokootáčkových generátorů s permanentními magnety a generátorů s využitím převodovky
- vzduchové startovací turbíny leteckých motorů
- klimatizační systémy letadel skládající se z turbochladicí jednotky, výměníku tepla, odlučovače vody, prvků pneumatické regulace, převodových motorků, uzavíracích ventilů
- vysokootáčkové převodovky
- héliové expanzní turbíny, které jsou používány ke zkapalňování hélia
- nízkoteplotní kompresory pro odsávání par hélia v supravodivých zařízeních
- kooperační výroba dle dokumentace zákazníků, obrábění voskových modelů, 5-osé obrábění
- projekty a vývoj - náročné výpočty z oblasti proudění, pevnosti, životnosti a dynamiky a návrhy průtočných částí turbín a kompresorů pro interní vývojové projekty i pro externí zákazníky, řízení vývojových projektů s finanční dotací vlády ČR a EU

DIVIZE PŘESNÉHO LITÍ

- přesně lité odlitky metodou vytavitelného modelu z uhlíkových ocelí, vysoce legovaných ocelí a superslitin na bázi niklu a kobaltu v rozsahu hmotností 0,1–44 kg
- přes 340 druhů odlitků, odlévání na vzduchu a ve vakuu
- odlitky: lopatky, segmenty plynových a parních turbín, jádrové odlitky lopatek turbín, rozvláknovací hlavy pro sklářský průmysl, turbodmychadlová turbínová kola a lopatky pro dopravní techniku, vč. kol s usměrněnou krystalizací, axiální turbínová a rozváděcí kola pomocných energetických jednotek a leteckých motorů, duté chlazené lopatky leteckých motorů, kloubní náhrady pro zdravotnictví
- atestace odlitků ve vlastní laboratoři
- využívání 3D tiskárny pro výrobu voskových modelů pro urychlení ověřovacích odlitků jako součást kompletní technologie Rapid prototyping pro urychlení vývoje odlitků standardně využíváme simulační program Pro-CAST jako nástroj ověření licích parametrů v době přípravy technologie lití

DIVIZE INDUSTRY

- zajišťování dodávek kompletního opracování i kompletní montáže výrobků pro strategické zákazníky v oblasti letectví, energetiky, dopravní techniky, zdravotnictví, (kooperační výroba dle dokumentace zákazníka)
- výroba dekantčních odstředivek, které slouží ke kontinuálnímu oddělování pevných podílů ze suspenzí, systém čištění komunálních a průmyslových kalů na odstředivém principu, oblasti použití např. čistírny odpadních vod pro odvodňování a zahušťování kalů, zpracování kalů z masokombinátů, odvodňování kalů ze zpracování zeleniny, atd.
- výroba forem pro přesné lití
- elektroerozivní obrábění
- CNC ostření nástrojů
- vyvažování, svařování, 3D měření
- přesné broušení lopatek turbodmychadel a turbín
- 6-tiosé soustružnicko-frézovací centrum

Středisko praktického vyučování PBS VELKÁ BÍTEŠ

- praktické vyučování žáků tříletého učebního oboru Obráběč kovů 23-56-H/01 a čtyřletého studijního oboru Mechanik – seřizovač 23-45-L/01
- účast na soutěžích zručnosti žáků
- realizace projektů financovaných ze strukturálních fondů EU
- náborová činnost žáků a vzdělávání dospělých

PBS ENERGO, A.S.

- parní protitlakové turbíny v rozsahu výkonů od 0,1 do 25 MW
- parní kondenzační turbíny o výkonu 0,1 – 25 MW
- expanzní plynové turbíny od 0,2 do 25 MW
- opravy rotorů turbín do výkonu 200 MW
- dodávky náhradních dílů k parním a expanzním turbínám
- revize, opravy, rekonstrukce a modernizace turbín
- výrobky pro jadernou energetiku – speciální boxy a žlaby
- servisní činnost, poradenství a studie v oblasti energetiky
- kooperační výroba dle dokumentace zákazníků

MANUFACTURING PROGRAM

CENTRAL SERVICES AND PLATING DIVISION

- facility management, human resources, information systems, servicing, technical support of production, material cutting, non-destructive testing (X-ray, dye penetrant and magnetic), chemical and mechanical tests of materials, metrology, environmental, investment projects, promotion
- plating shop – eloxal coating /hard eloxal coat - dark, hard eloxal coat - black, natural eloxal coat – colourless, natural eloxal coat - black, natural eloxal coat - yellow (dichromate), chromium eloxal coat sealed with dichromate/, nickel coating, tin coating, zinc coating, pre-penetration etching, blacking

AIRCRAFT TECHNIQUE DIVISION

- turbojet engines with thrust from 20 to 150 daN, turboprop and turboshaft engines with power up to 200 kW for the drive of UAVs, small aircraft and helicopters
- small gas turbines (auxiliary power units - APU) working as air generators for aircraft starting systems and as emergency power and hydraulic sources of aircraft and helicopters of the output up to 100 kW
- turbojet engines for the drive of high-speed generators with permanent magnets and of generators using a gearbox
- air starting systems for aircraft engines
- aircraft air conditioning systems consisting of a turbo cooling unit, heat exchanger, water separator, pneumatic control components, gear motors, closing valves
- high-speed gearboxes
- helium expansion turbines for helium liquefying
- cryogenic compressors for the exhaust of helium vapours in superconductive equipment
- cooperation production according to the customer's drawings, production of wax patterns, 5-axis machining
- design and development - exacting calculations in the field of flow, strength, life and dynamics, and design of flow parts of turbines and compressors for internal development projects as well as for external customers, management of development projects subsidized by the Czech Government and EU

PRECISION CASTING DIVISION

- precision investment castings of carbon steel, high-alloy steel and nickel and cobalt base superalloys from 0.1 to 44 kg
- more than 340 types of castings, air and vacuum casting
- castings: blades, segments of gas and steam turbines, core castings of turbine blades, spinner disks for glass industry, turbocharger turbine wheels and blades for transport equipment, including wheels with directional crystallization, axial turbine and guide wheels of auxiliary power units and aircraft engines, hollow cooled blades of aircraft engines, joint implants for health sector
- casting certification in the company's testing laboratory
- use of 3D printer for the production of wax patterns for the quick making of test castings within the comprehensive Rapid Prototyping technique as a standard to accelerate the development of castings, the Pro-CAST simulation programme is used as a tool for the verification of casting parameters during the preparation of the casting process

INDUSTRY DIVISION

- complete machining and assembly of products for strategic customers in the fields of aerospace and the power industry, transport equipment, the health sector (cooperation production according to the customer's designs)
- manufacture of decanting centrifuges for continuous separation of solid particles from suspensions, systems of centrifugal cleaning of municipal and industrial waste, e.g. for sludge thickening and dewatering in waste water treatment plants, processing sludge from meat-packing plants, dewatering sludge from vegetable processing, etc.
- production of moulds for precise casting
- electrospark machining
- CNC grinding of tools
- balancing, welding, 3D measuring
- precise grinding of the blades of turbochargers and turbines
- 6-axis machining and milling tool

ON-THE-JOB TRAINING CENTRE OF PBS VELKÁ BÍTEŠ

- practical training of apprentices in a three-year programme of Metalworker 23-56-H/01 and four-year programme of Mechanic - Setter 23-45-L/01
- participation in apprentices competitions
- realization of projects financed from EU structural funds
- recruitment of trainees and education of adults

PBS ENERGO, A.S.

- steam back-pressure turbines 0.1 to 25 MW
- steam condensing turbines 0.1 to 25 MW
- gas expansion turbines 0.2 to 25 MW
- repair of rotors of turbines up to 200 MW
- spare parts for steam and gas expansion turbines
- overhauls, repairs, reconstruction and modernization of turbines
- products for nuclear power engineering – special boxes and mangers
- services, consultancy and studies in the area of power engineering
- cooperation production according to the customer's drawings

KONCEPCE JAKOSTI A ENVIRONMENTU

Koncepce jakosti PBS Velká Bíteš, formulovaná v Politice jakosti a environmentu, je zaměřená na jednoznačné plnění požadavků našich zákazníků při externím využívání zavedených a certifikovaných systémů dle mezinárodních norem AS 9100 a ISO 14001 v aktuálním stavu revize. S Politikou, cíli jakosti a environmentu jsou všichni zaměstnanci seznamováni v rámci pravidelných vzdělávacích akcí.

V roce 2013 byly aktivity v oblasti systému managementu jakosti zaměřeny především na zlepšování systému procesního přístupu řízení, vycházejícího z požadavků norem systému managementu jakosti, především normy AS 9100. Pro tyto účely se vedení společnosti rozhodlo aplikovat model řízení procesů, založený na metodě Balanced Scorecard (BSC). Hlavním cílem zavedení této metody je reálné propojení strategie společnosti s operativními činnostmi tak, aby se strategie implementovala do všech podnikových oblastí a bylo možné měřit dosažení strategických cílů a tím zabezpečit zlepšování výkonnosti a kvality jednotlivých procesů a. s.. Do tohoto procesu byli úspěšně zapojeni vlastníci hlavních procesů PBS Velká Bíteš, včetně top managementu firmy. Pracovníkům IT útvaru se v krátké době podařilo nastavit systém sběru dat z informačního systému a ve velké míře přispěli k efektivnímu využívání informací o výkonnosti procesů v reálném čase, s možností činit nápravná a preventivní opatření vedoucích k odstranění kořenových příčin a zabránění vzniku dalších neshod na výrobcích a/nebo neshod procesů.

PBS Velká Bíteš úspěšně obstála u všech kontrolních a recertifikačních auditů akreditovaných certifikačních společností, čímž byla potvrzena shoda zavedeného systému managementu jakosti s požadavky norem AS 9100 resp. ISO 9001. Také v oblasti oprávnění k výrobě, projekci a údržbě civilních i vojenských výrobků nebyla v průběhu auditů dohledacích orgánů zaznamenána závažná zjištění, která by mohla vést k odebrání uvedených oprávnění.

Nedílnou součástí koncepce jakosti je i oblast ochrany životního prostředí v celém environmentálním působení akciové společnosti. Vysoká pozornost je věnována ochraně ovzduší, vod, nakládání s chemickými látkami a přípravky, odpadním hospodářstvím a šetření energiemi. Všechny aktivity v oblasti environmentu byly podporovány ze strany vrcholového vedení

firmy, které vložilo značné finanční prostředky pro zlepšení environmentálního profilu společnosti. Veškeré činnosti definované environmentálními cíli a programy společnosti byly uskutečněny a naplněny, což se pozitivně projevilo v celkových environmentálních indikátorech, zejména indikátorech úspor energií a kvality vypouštěných vod.

Pravidelnou kontrolou a údržbou zdrojů znečišťování ovzduší je zajišťováno, že nedosahujeme v této oblasti zákonem stanovené prahové hodnoty. V plné míře je prokazována shoda právních požadavků ve všech oblastech environmentálních aspektů a průběžně jsou plněna opatření při zjištění změn v právních předpisech, vztahujících se k naší činnosti. Péče o ochranu životního prostředí je v PBS Velká Bíteš zajištěna na zásadách mezinárodní normy ISO 14001 od roku 2006 a od té doby vždy úspěšně obstála při kontrolních, tak i při recertifikačních auditech společnosti LRQA.

Plnění cílů a cílových hodnot v oblasti jakosti a environmentu ve všech divizích akciové společnosti je v pravidelných intervalech přezkoumáváno vedením společnosti s cílem vyhodnocení efektivnosti a účinnosti zavedených systémů a zhodnocení účinnosti přijatých opatření k neustálému zlepšování.



QUALITY POLICY

The quality policy of PBS Velká Bíteš, formulated in the Quality and Environmental Policy, is focused on the comprehensive meeting of the requirements of our customers in using the implemented and certified systems according to the up-to-date AS 9100 and ISO 14001 international standards. All employees are informed about the quality and environmental policy and objectives during regular training courses.

In 2013, these quality management system activities were focused above all on the improvement of process management principles in compliance with the requirements of the quality management system standards, in particular of AS 9100. For this purpose the company management have decided to apply the process control model based on the Balanced Scorecard (BSC) method. The main goal of implementation of this method is real connection of the company's strategy with operational activities in order to implement the strategy in all business areas and to measure progress in strategic objectives and thus to ensure an improvement in the performance and quality of the company's processes. The owners of main processes of PBS Velká Bíteš, including top managers, have been successfully involved in this process. IT personnel set up, in a very short time, a system of acquisition of data from the information system, and, to a large extent, have contributed to effective real-time use of information on process performance, including taking corrective and preventive measures to eliminate root causes and prevent recurrence of nonconforming products and/or processes.

PBS Velká Bíteš successfully passed through all checking and recertification audits performed by accredited certification companies, which have confirmed conformity of the implemented quality management system with the requirements of AS 9100 and ISO 9001 standards. Furthermore, the supervisory authorities did not find anything which could have resulted in the suspension of production, design and maintenance approvals for both civil and military products.

The quality policy also includes protection of the environment within the entire environmental profile of the joint stock company. Much attention is paid to the protection of air, water, control of chemical substances and preparations, waste management and energy saving. All activities in the area of the environment have been supported by the top management which has invested substantial finances to improve the environmental profile of the company. All activities defined by the environmental objectives and programmes of the company have been performed and completed, showing positively in total environmental indicators, in particular in the indicators of energy saving and quality of discharged water.

Regular inspection and maintenance of air pollution sources ensures that the threshold values stated by law are not reached. Legal compliance is fully demonstrated in all areas of the environmental aspects and measures defined in the identification of changes in legal regulations applied to our company are fulfilled regularly. Environment protection has been ensured in PBS Velká Bíteš on the principles of the ISO 14001 international standard since 2006 and since then the company has been always successful in both follow-up and recertification audits performed by LRQA.

The fulfilment of objectives and targets in the quality and environmental areas in all divisions of the joint stock company is reviewed by the company management in regular intervals in order to evaluate the effectiveness and efficiency of the established systems and the effectiveness of the actions taken for continual improvement.



ÚDAJE O ZAMĚSTNANCÍCH

K 31. 12. 2013 byl počet zaměstnanců ve společnosti 757, proti roku 2012 došlo k navýšení celkem o 3 zaměstnance (snížení o 2 dělníky výrobní, navýšení o 1 režijního dělníka a 4 TH zaměstnance). Společnost disponuje řadou odborně zdatných zaměstnanců, kteří své kompetence udržují a zvyšují formou účasti na interních a externích vzdělávacích akcích, z nichž některé jsou financovány z fondů EU. Zvýšil se podíl vysokoškolsky vzdělaných zaměstnanců. K realizaci nových projektů, naplňujících strategické cíle společnosti, jsou připravováni všichni zaměstnanci, kteří se v roce 2013 zúčastnili některého z 361 školení a tréninků.

Dotace na vzdělávání



evropský
sociální
fond v ČR



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST



PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

V roce 2013 byla realizována vzdělávací aktivita operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost v rámci národního individuálního projektu „Vzdělávejte se pro růst!“ – adaptabilita „Odborné vzdělávání pracovníků slévárny“.

Tématické vzdělávací celky:

- Slévárenství
- Odlévání
- Obalové a keramické materiály
- Vakuová metalurgie

58 zaměstnanců divize přesného lití si zdokonalilo své odborné znalosti, dovednosti a kompetence potřebné pro výkon jejich práce.

Dotace z ESF: 184 000,-- Kč.

Projekt „Vzdělávejte se pro růst!“ byl spolufinancován z prostředků Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu České republiky.



evropský
sociální
fond v ČR



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

Na základě žádosti o dotaci vydalo v prosinci 2013 Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR Rozhodnutí o poskytnutí dotace na vzdělávací projekt Letečtí a slévárenští specialisté v procesu specifického vzdělávání, který bude realizován od 1. 1. 2014 do 30. 4. 2015 v rámci globálního grantu EDUCA.

Cílová skupina 94 zaměstnanců z divize letecké techniky a z divize přesného lití si zvýší své kompetence pro výkon práce na jejich pracovních pozicích.

Celková dotace: 1 212 096,-- Kč.

Tento projekt bude financován z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR.

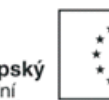
Praktická výuka učňů oborů obráběč kovů a mechanik seřizovač

Výchova personálních rezerv představuje také výuku učňů – obráběčů kovů a mechaniků seřizovačů. Středisko praktického vyučování PBS Velká Bíteš, jehož zřizovatelem je PBS Velká Bíteš, odborně připravuje žáky pro práci na CNC i konvenčních strojích, teoretickou výuku zabezpečuje Střední odborná škola Jana Tíraye Velká Bíteš.

Dotace na vzdělávání žáků SPV



evropský
sociální
fond v ČR



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Středisko praktického vyučování PBS Velká Bíteš realizuje partnerský projekt „Přírodní a technické obory – výzva pro budoucnost“ v rámci Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost. Projekt je zaměřený na navázání spolupráce žáků a pedagogů SŠ se žáky ZŠ za účelem prohloubení zájmu žáků ZŠ o vzdělání v technických oborech a podporu zájmu o technická povolání. Žákům ZŠ se představí prostředí SPV, aplikace simulačních programů heidenhein a sinumeric a práce na konvenčních strojích na úrovni odpovídající věku žáka. Projekt dále přispívá ke zkvalitnění materiálních podmínek v oblasti technického vzdělávání, umožňuje žákům v průběhu vzdělávání pracovat s technologiemi na úrovni vyspělé praxe. Do vybavení dílny praktického vyučování o moderní přístroje a nákup kovových obrobků pro práci s tímto materiálem umožňuje moderní výuku základů nauky o materiálu a kovoobrábění, nákup strojů připravuje žáky oboru obrábění kovů a mechanik seřizovač na zvládnutí moderních a ekologických postupů při obrábění kovů. Na realizaci projektu se podílejí i špičkoví odborníci – zaměstnanci PBS Velká Bíteš.

Začátek projektu: 10.9.2014

Konec projektu: 30.6.2015

Rozpočet projektu: 1 948 324,-- Kč

Sociální program společnosti – péče o zaměstnance

V roce 2013 byly zaměstnancům již tradičně poskytovány výhody stanovené kolektivní smlouvou a rozsáhlým sociálním programem. Péče o životní a pracovní prostředí a ochranu zdraví zaměstnanců, sociální výhody a podpora sportovních i kulturních aktivit přispívají k vnímání společnosti jako prestižního zaměstnavatele v regionu.

STRUKTURA ZAMĚSTNANCŮ K 31. 12. 2012 A K 31. 12. 2013

Profesní	2012		2013	
	Počet zaměstnanců	%	Počet zaměstnanců	%
řídící činnost	29	4,0	28	3,7
administrativní činnost	93	12,3	88	11,6
výr.-tech. činnost	151	20,0	158	20,9
obchodní činnost	21	2,7	22	2,9
dělníci výrobní	364	48,4	361	47,7
dělníci režijní	97	12,9	99	13,1
celkem	754	100,0	757	100,0

Vzdělanostní	2012		2013	
	Počet zaměstnanců	%	Počet zaměstnanců	%
základní	26	3,4	21	2,8
vyučen	364	48,3	368	48,6
úplné střední	265	35,2	258	34,1
vysokoškolské	99	13,1	110	14,5
celkem	754	100,0	757	100,0

Věková	2012		2013	
	Počet zaměstnanců	%	Počet zaměstnanců	%
do 30	147	19,5	152	20,0
31 - 40	139	18,4	132	17,4
41 - 50	215	28,5	218	28,8
nad 50	253	33,6	255	33,8
celkem	754	100,0	757	100,0

PERSONNEL DATA

At 31 December 2013, compared to 2012, the number of employees increased by 3 (1 indirect labour worker, 4 technicians, minus 2 production workers) to 757 employees. The company has a lot of qualified employees. Their qualification is supported by a number of internal and external training courses, some of which are financed from the EU funds. The proportion of university graduates has increased. All employees who in 2013 took part in some of the more than 361 training courses or lectures are prepared for the implementation of new projects fulfilling the strategic objectives of the company.

Grants for education



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST



PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

In 2013, an educational activity of the Human Resources and Employment Operational Programme was implemented within the national project "Educate Yourself for Growth!" – adaptability "Professional Training of Foundry Personnel".

Topics:

- Foundry Practice
- Coating and Ceramic Materials
- Casting
- Vacuum Metallurgy

58 employees of the Precise Casting Division have improved their skills, knowledge and general competences necessary for proper performance of their work.

Grant from ESF: CZK 184,000

The "Educate Yourself for Growth" project was co-financed by the European Social Fund and the budget of the Czech Republic.



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

In December 2013, the Czech Ministry of Industry and Trade evaluated the application and issued the Decision on a grant for the educational project Aerospace and Foundry Specialists in Specific Training Process, which will be implemented from 1 January 2014 to 30 April 2015 within the EDUCA global grant.

The target group of 94 employees of the Aircraft Technique Division and Precision Casting Division will improve their skills necessary for the proper performance of their work.

Total grant: CZK 1,212,096

This project will be financed from the ESF resources by means of the Human Resources and Employment Operational Programme and the budget of the Czech Republic.

Practical training of apprentices in machining and machine setting

Training of human resources also covers apprentices – machinists and machine tool setters. The On-the-Job Training Centre (SPV), which was founded by PBS Velká Bíteš, prepares students for work with both CNC and conventional machines. Classroom training is provided at Jan Tíráy's Vocational School in Velká Bíteš.

Grant for education of SPV students



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



Kraj Vysočina

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

The On-the-Job Training Centre of PBS Velká Bíteš has been implementing the partnership project "Natural and Engineering Sciences - Challenge for the Future" within the Training for Competitiveness Operational Programme. The project is focused on collaboration of the SPV's trainees and teachers with the pupils of primary schools in order to raise their interest in technical education and technical jobs. The pupils will be shown SPV's premises, application of Heidenhein and Sinumeric simulation programs and work on conventional machines at a level corresponding to their age. Furthermore, the project contributes to improvement of material preconditions in the area of technical education and enables the trainees to work with advanced technologies in the course of their training. The additional equipment of the on-the-job training classroom with modern devices, and purchase of metal workpieces for work with this material enables modern teaching of the basics of material and machining science, and the purchased machines prepare the metalworkers and mechanics - setters for managing latest and ecological procedures in metal cutting. The project involves top specialists – employees of PBS Velká Bíteš.

Start of the project: 10.9.2014

End of the project: 30.6.2015

Project budget: CZK 1,948,324

Social program of the company – care of employees

As in previous years, in 2013, employees were provided benefits according to the collective bargaining agreement and the extensive social programme. The care of living and working environment and protection of health of employees, social benefits and support to both sport and cultural activities contribute to the perception of the company as a prestigious employer in the region.

STRUCTURE OF EMPLOYEES AT 31. 12. 2012 AND 31. 12. 2013

Profession	2012		2013	
	Number of employees	%	Number of employees	%
Management	29	4.0	28	3.7
Administration	93	12.3	88	11.6
Production engineering	151	20.0	158	20.9
Commercial	21	2.7	22	2.9
Production workers	364	48.4	361	47.7
Indirect labour workers	97	12.9	99	13.1
Total	754	100.0	757	100.0

Education	2012		2013	
	Number of employees	%	Number of employees	%
Primary	26	3.4	21	2.8
Apprenticeship	364	48.3	368	48.6
Secondary	265	35.2	258	34.1
University	99	13.1	110	14.5
Total	754	100.0	757	100.0

Age	2012		2013	
	Number of employees	%	Number of employees	%
up to 30	147	19.5	152	20.0
31 - 40	139	18.4	132	17.4
41 - 50	215	28.5	218	28.8
over 50	253	33.6	255	33.8
Total	754	100.0	757	100.0

INVESTIČNÍ, VÝVOJOVÉ A ŠKOLÍCÍ PROJEKTY

PBS Velká Bíteš se rozvíjí ve všech směrech. Nejen, že si všímá svých zaměstnanců, které se snaží podporovat, ale také nové technologie, budovy, ekologie a okolí firmy není pro tuto firmu neznámou. Vždyť v roce 2013 investovala do svého rozvoje více než 100 mil. korun. Jednalo se především o investiční aktivity z vlastních zdrojů v rozsahu 77,3 mil. Kč, ale také o investiční projekty financované státním rozpočtem z programu operačního programu podnikání a inovace (OPPI).

První projekt EKO-ENERGIE II s celkovým rozpočtem necelých 25 mil. Kč, ve kterém bylo realizováno zateplení střech budov, výměna oken, výměna kovových výplní a drátoskel polykarbonátem, rekonstrukce světlíků a zateplení vrat hal. Tato akce, která trvala 2,5 roku, přinesla firmě snížení energetické náročnosti na vytápění o cca 8 tis. GJ. Druhý projekt ukončený v prosinci 2013 je projekt Inovace na divizi industry (DIS). Projekt zaměřený na rozvoj technologie obrábění speciálních, těžko obrobitelných materiálů vysoké pevnosti z legovaných ocelí. Dále se projekt zaměřuje na zajištění technické přípravy výroby (systémy CAD/CAM) spolu s moderní logistikou mezioperační dopravou a s využitím konceptu „digitální továrny“. Celkové uznatelné náklady tohoto projektu byly 56 mil. Kč a tento projekt se realizoval 3 roky.

Další dva projekty: Inovace IV s názvem „Inovace leteckého turbovrtulového motoru TP100“ na divizi letecké techniky s celkovým rozpočtem 76 mil. Kč a dobou trvání 3 roky je v plném běhu a končí v prosinci 2014. Projekt Inovace IV na divizi přesného lití s názvem „Inovace procesu přesně litých odlitků...“ v celkovém rozsahu 78 mil. Kč a dobou trvání téměř 2,5 roku probíhá dle harmonogramu s termínem ukončení 30. 5. 2015.

Kromě inovačních projektů se PBS Velká Bíteš rozhodla realizovat projekt celkové rekonstrukce kotelny. Dojde ke změně palivové základny a topného media z hnědouhelné kotelny s parními rozvody o původním celkovém výkonu 17,5 MW na centrální plynovou kotelnu s teplovodními rozvody o plánovaném redukováném výkonu 6,5 MW. Celkově bude investováno 40 mil. Kč v rámci operačního programu životního prostředí s dotací 50 %. Předpokládaný termín ukončení realizace je 30. 6. 2015.

V areálu PBS Velká Bíteš se v roce 2013 realizovaly projekty plně hrazené z vlastních zdrojů. Za zmínku stojí rekonstrukce první etapy kuchyně a jídelny v areálu firmy za 3,7 mil. Kč, rekonstrukce společných vstupních prostor na DIS a PBS ENERGO za více než 0,5 mil. Kč. Dalším úspěšným projektem bylo sjednocování divize industry a s tím i stěhování 6 karuselů do jedné haly za 9,5 mil. Kč. Bezesporně největší akcí byla realizace nástavby 3. patra budovy letecké divize bezmála za 16,5 mil. Kč, která byla provedena v rekordním čase od března 2013 do prosince 2013.

PBS Velká Bíteš věnuje také mnoho prostředků na školení a rozvoj svých zaměstnanců, a to nejen zákonných školení, ale především školení rozšiřující jejich kvalifikaci, znalosti a dovednosti. Využívá jak projektů EDUCA z operačního programu lidských zdrojů a zaměstnanosti a dalších dotačních titulů zmíněné v sekci „personalistika“, tak z vlastních zdrojů minimálně 1,5 mil. Kč.

Z tohoto výčtu je zřejmé, že PBS Velká Bíteš je moderní dynamickou společností, která díky investicím roste a zvyšuje svou konkurenceschopnost na globálním trhu. V roce 2014 plánuje investovat opět 100 mil. Kč.

PBS Velká Bíteš koordinuje projekt ESPOSA (Efficient Systems and Propulsion for Small Aircraft) ze 7. rámcového programu Evropské unie, ve spolupráci s VZLU Praha, který je v tomto projektu administrátorem. Tento projekt zahrnuje 39 partnerů z 15 zemí, rozdělených do 18 průmyslových podniků, 11 vývojových center a 10 univerzit. Projekt je zaměřen na výzkum a vývoj technologií pro pohonné jednotky v oblasti malého letectví a zahrnuje činnosti od návrhu a výroby komponent motoru (kompresor, turbína spalovací komora), přes vývoj systémů motoru (řídící, olejový, palivový) až po definování instalační metodiky motoru do malých letadel. Projekt je plánován na 4 roky o celkovém rozpočtu 37,7 mil. EUR.

V září roku 2013 se projekt přesunul do své druhé poloviny. Za první 2 roky bylo dokončeno mnoho výzkumných a vývojových prací, které se budou ve většině případů v této druhé polovině projektu aplikovat, analyzovat a zkoušet. PBS Velká Bíteš to za první 2 roky přineslo v části obrábění moderní high-tech technologie spolu s nástroji úspory času při obrábění kompresorového kola z titanových slitin téměř o 30% spolu s možností převedení této technologie i na obrábění jiných výrobků.

V oblasti slévárenství jde o úspory materiálu při lití turbínového kola o 25 % a téměř o 50% úsporu izolace. Dále vylepšení

struktury materiálu v procesu lití a také dostupnost výsledků materiálových a únavových testů pro materiály IN713LC a MARM247 dle našeho zadání a návrh nového materiálu použitelného pro žáruvzdorné odlévané komponenty do budoucna.

V oblasti matematického modelování motoru nám projekt přináší, kromě porovnání s doposud používaným modelem, navíc simulaci přechodových stavů motoru (akcelerace a decelerace) a vzhledem k otevřenosti programovacího kódu může být po doplnění potřebných charakteristik použit i pro matematické modelování dalších modifikací motorů, případně jiných výrobků PBS Velká Bíteš.

Jedním z dalších výstupů z projektu jsou 3 požadované varianty převodovky, z nichž jedna je finálním výstupem z projektu včetně výroby ozubených kol, montáže a zkoušení. Převodovka by po optimalizaci měla dosáhnout životnosti až 6000 hodin. Druhé dvě varianty, tj. osa vrtule umístěná nad osu výstupní hřídele z důvodu zvětšení prostoru mezi zemí a vrtulí z důvodu zastavitelnosti a převodovka s 2600 otáčkami byly v projektu řešeny jako studie.

Hlavním přínosem projektu je vytvoření zástavbového manuálu, který vychází z reálných zástaveb motoru TP100 do letounů ORKA firmy Margański&Mysłowski z Polska a I23 Manager společnosti ILOT rovněž z Polska. Třetí zástavbou je motor TS100 do lehkého vrtulníku B150 firmy WINNER Helico z Belgie. Veškerá jednání se zastaviteli i zástupci úřadu pro civilní letectví dané země, realizační kroky a samotná zástavba nás posunuje kupředu a zvedá tak úroveň PBS Velká Bíteš.

Projekt ESPOSA by měl končit v září roku 2015 třemi zastavěnými motory s pozemními a letovými zkouškami v kategorii EXPERIMENTAL. Už dnes se díváme dopředu a snažíme se navázat na budoucí výstupy z projektu ESPOSA, vše zúročit a přivést motor TP100 do certifikovatelné fáze v připravovaném projektu CleanSky 2 – části SAT – Engines.



Letoun ORKA společnosti Základy Lotnicze Marganski a Myslowski (L Z- M&M) z Polska.

INVESTMENT, DEVELOPMENT AND TRAINING PROJECTS

PBS Velká Bíteš is developing in all areas. It not only supports its employees, but also pays attention to new technologies, buildings, the environment and neighbourhood. In 2013 it invested more than CZK 100 million in its development. In particular, these efforts included own investment projects of a total amount of CZK 77.3 million, and also investment projects financed by the state budget from the Business and Innovation Operational Programme (OPPI).

The first project - ECO-ENERGY II, of a total budget of less than CZK 25 million, included the heat insulation of building roofs, replacement of windows, replacement of armoured glass by polycarbonate heat-insulating boards, reconstruction of skylights and heat insulation of hall gates. This project lasting 2.5 years, brought about a reduction in energy demand for heating of approx. 8000 GJ. The second project, completed in December 2013, was an innovation project in the Industry Division (DIS). The project was focused on the technology of machining special, hard-to-machine alloyed steels of high strength. In addition, the project focused on the technical preparation of production (CAD/CAM systems) with modern logistics and use of the "digital factory" concept. Total allowable costs of the project were CZK 56 million, and the project has been implemented for 3 years.

Another two projects: Innovation IV - "Innovation of the TP100 Turboprop Engine" implemented by the Aircraft Technique Division with a total budget of CZK 76 million and planned for 3 years, is in full progress, and will be completed by December 2014. Innovation IV - "Innovation of Precise Casting Process" implemented by the Precise Casting Division with a total budget of CZK 78 million and planned for almost 2.5 years, is running according to schedule and will be completed by 30 May 2015.

Besides the innovation projects, PBS Velká Bíteš has decided to implement a project of general reconstruction of the boiler house. The original 17.5 MW boiler house burning brown coal and delivering steam will be reconstructed to a central gas boiler house with a hot water distribution system of an output reduced to 6.5 MW. Total investment will be CZK 40 million within the Environment Operational Programme with a 50% grant. Expected completion date is 30 June 2015.

In 2013 PBS Velká Bíteš also realized projects covered by its own resources. The first stage of the reconstruction of the company's kitchen and canteen at CZK 3.7 million, and the reconstruction of the joint entrance area of DIS and PBS ENERGO for more than CZK 0.5 million are worthy of mention. Another successful project was the consolidation of the Industry Division and moving 6 vertical lathes in one hall for CZK 9.5 million. And the biggest project was the extension of the Aircraft Technique Division building by a 3rd storey for almost CZK 16.5 million, which was implemented in record time from March to December 2013.

PBS Velká Bíteš also invests a lot of money in the training and development of its employees, not only in mandatory training, but also in training courses improving their qualification, knowledge and skills. It uses the EDUCA projects from the Human Resources and Employment Operational Programme, grants mentioned in the Personnel Data section, and also at least CZK 1.5 million of its own resources.

It is evident from this list that PBS Velká Bíteš is a modern dynamic company, which, thanks to the investments, is growing and increasing its competitive strength on the global market. In 2014 it plans to invest another CZK 100 million.

PBS Velká Bíteš is a coordinator of the ESPOSA (Efficient Systems and Propulsion for Small Aircraft) project of the 7th Framework Programme of the European Union, in collaboration with VZLU (Prague), which is an administrator of the project. The project involves 39 partners from 15 countries – 18 industrial companies, 11 development centres and 10 universities. The project is focused on the research and development of technologies for propulsion units for small aircraft and includes activities from the design and manufacture of engine components (compressor, turbine, combustion chamber), through the development of engine systems (control, oil, fuel systems) to the definition of methodology for installation of the engine in small aircraft. The project with a total budget of EUR 37.7 million is planned for 4 years.

The second half of the project began in September 2013. The first 2 years marked the completion of many research and development activities, which in most cases will be applied, analysed and tested in the second half of the project. For the first 2 years, PBS Velká Bíteš achieved almost 30% time and tool saving in high-tech machining of a compressor wheel from titanium alloys with the possible application of this technology also to machining other products.

In the foundry practice area this is about 25% material saving in turbine wheel casting and almost 50% saving of insulation, and

also improvement of the material structure in the casing process, availability of the results of IN713LC and MAR M247 material and fatigue tests according to our specifications, and a proposal for a new material usable for fire-resisting cast components in the future.

Another output of the project are 3 required variants of the gearbox, one of which is the final output of the project including the manufacture of geared wheels, assembly and testing. After optimization, the gearbox life should be up to 6,000 hours. The other two variants, i.e. propeller axis over the axis of the output shaft to increase the space between the ground and the propeller for installation purposes, and the 2600 rpm gearbox were solved as studies within the project.

The main benefit of the project is the creation of an installation manual, which is based on the real buildup of the TP100 engine in ORKA aircraft of the Polish firm Margański & Mysłowski , and I23 Manager aircraft of ILOT, also a Polish company. The third application is the TS100 engine building in the light helicopter B150 of the WINNER Helico company, Belgium. All negotiations with both installation companies and the representatives of national civil aviation authorities, implementation steps and the buildup itself move us forward and improve the standard of PBS Velká Bíteš.

The ESPOSA project should be completed in September 2015, with three installed engines with ground and flight tests in the EXPERIMENTAL category. Today we are already looking ahead and trying to apply the future outputs from the ESPOSA project, to make good use of everything, and to bring the TP100 engine into the certifiable phase in the prepared project Clean Sky 2 – Part SAT – Engines.



ORKA aircraft manufactured by Zakłady Lotnicze Marganski & Myslowski (L Z- M&M), Poland.

EKONOMICKÝ A FINANČNÍ VÝVOJ

PBS Velká Bíteš za rok 2013 vytvořila výsledek hospodaření před zdaněním ve výši 119 664 tis. Kč.

Hodnota aktiv PBS Velká Bíteš dosáhla k datu 31. 12. 2013 výše 958 263 tis. Kč.

Dlouhodobý majetek společnosti se v období od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 vzrostl o 18 106 tis. Kč, tj. o 4,56 %. Stav dlouhodobého hmotného majetku vzrostl v průběhu roku 2013 o 18 651 tis. Kč, tj. o 5,20 %. V oblasti dlouhodobého finančního majetku došlo k nárůstu o 412 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek se v průběhu loňského roku snížil o 957 tis. Kč.

Oběžná aktiva vzrostla o 38 989 tis. Kč, tj. o 7,90 %. V oblasti zásob došlo ke zvýšení o 74 509 tis. Kč. V oblasti krátkodobých pohledávek došlo ke snížení o 4 947 tis. Kč. Krátkodobý finanční majetek poklesl o 30 573 tis. Kč.

Časové rozlišení v oblasti aktiv se v roce 2013 snížilo o 3 753 tis. Kč.

Vlastní kapitál v průběhu roku 2013 vzrostl o 40 232 tis. Kč, tj. o 6,96 %.

V oblasti cizích zdrojů došlo k nárůstu závazků o 39 403 tis. Kč. Rezervy vzrostly o 7 186 tis. Kč. Úvěrové zatížení v průběhu loňského roku kleslo o 34 578 tis. Kč. Cizí zdroje celkem vzrostly v roce 2013 o 12 011 tis. Kč.

Časové rozlišení v oblasti pasiv vzrostlo v roce 2013 o 1 099 tis. Kč.

Celkově se bilance zvýšila za rok 2013 o 53 342 tis. Kč, tj. o 5,89 %.

Výsledek hospodaření za rok 2013 a očekávané výsledky v roce 2014:

	2013 (v tis. Kč)	2014 (v tis. Kč)
Prodej celkem	1 205 303	1 216 000
Výsledek hospodaření před zdaněním	119 664	105 600
Přidaná hodnota	495 922	490 280

Výdaje na výzkum a vývoj v roce 2013 a očekávané v roce 2014:

	2013 (v tis. Kč)	2014 (v tis. Kč)
Výdaje na výzkum a vývoj	123 462	154 350

Roční účetní závěrka PBS Velká Bíteš byla ověřena auditorem a projednána jak představenstvem společnosti, tak i dozorčí radou.

ECONOMIC AND FINANCIAL DEVELOPMENT

In 2013, PBS Velká Bíteš created a pre-tax profit of CZK 119,664 thousand.

The assets of PBS Velká Bíteš reached CZK 958,263 thousand at 31. 12. 2013.

Fixed assets of the company rose by CZK 18,106 thousand i.e. by 4.56 % from 01. 01. 2013 to 31. 12. 2013. Tangible fixed assets rose by CZK 18,651 thousand i.e. by 5.20 % in 2013. Financial investments increased by CZK 412 thousand, and intangible fixed assets decreased by CZK 957 thousand in the last year.

Current assets rose by CZK 38,989 thousand i.e. by 7.90 %. Inventories increased by CZK 74,509 thousand. Short-term receivables decreased by CZK 4,947 thousand. Short-term financial assets were decreased by CZK 30,573 thousand.

Asset accruals were decreased by CZK 3,753 thousand in 2013.

Equity was increased by CZK 40,232 thousand i.e. by 6.96 % in 2013.

Liabilities were increased by CZK 39,403 thousand. Reserves rose by CZK 7,186 thousand. Credit burden was decreased by CZK 34,578 thousand in the last year. Total liabilities increased by CZK 12,011 thousand in 2013.

Liability accruals were increased by CZK 1,099 thousand in 2013.

Generally the balance increased by CZK 53,342 thousand i.e. by 5.89 % in 2013.

Economic results in 2013 and expected results in 2014:

	2013 (TCZK)	2014 (TCZK)
Total sales	1,205,303	1,216,000
Profit (loss) before tax	119,664	105,600
Added value	495,922	490,280

Research and development expenses in 2013 and 2014:

	2013 (TCZK)	2014 (TCZK)
Research and development	123,462	154,350

Annual financial statements of PBS Velká Bíteš have been verified by an auditor and reviewed by both the Board of Directors and the Supervisory Board.

ROZVAHA

ROZVAHA (v tis. Kč)	2012	2013
Aktiva celkem	904 921	958 263
Dlouhodobý majetek	396 842	414 948
Dlouhodobý nehmotný majetek	5 888	4 931
Dlouhodobý hmotný majetek	358 986	377 637
Dlouhodobý finanční majetek	31 968	32 380
Oběžná aktiva	493 394	532 383
Zásoby	218 674	293 183
Dlouhodobé pohledávky	0	0
Krátkodobé pohledávky	152 100	147 153
Krátkodobý finanční majetek	122 620	92 047
Časové rozlišení	14 685	10 932
Pasiva celkem	904 921	958 263
Vlastní kapitál	577 832	618 064
Základní kapitál	460 540	460 540
Kapitálové fondy	-14 764	-14 208
Fondy ze zisku	55 917	59 067
Výsledek hospodaření minulých let	13 143	14 651
Výsledek hospodaření běžného účetního období	62 996	98 014
Cizí zdroje	326 976	338 987
Rezervy	29 079	36 265
Dlouhodobé závazky	15 917	16 778
Krátkodobé závazky	226 481	265 023
Bankovní úvěry a výpomoci	55 499	20 921
z toho: dlouhodobé bankovní úvěry	20 921	11 830
Časové rozlišení	113	1 212

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY (v tis. Kč)	2012	2013
Výkony a prodej zboží	1 124 277	1 247 337
z toho: tržby za prodej vlastních výrobků, služeb a zboží	1 083 239	1 192 331
Změna stavu zásob vlastní činnosti	-1 979	17 331
Aktivace	43 017	37 675
Výkonová spotřeba a náklady na prod. zboží	698 190	751 415
Přidaná hodnota	426 087	495 922
Osobní náklady	355 823	372 255
Odpisy dlouhodobého nehm. a hm. majetku	39 446	51 084
Změna stavu rezerv a oprav. položek v provoz. oblasti a komplexních nákladů příštích období	1 154	-638
Jiné provozní výnosy	81 342	67 414
Jiné provozní náklady	30 385	17 630
Provozní výsledek hospodaření	80 621	123 005
Změna stavu rezerv a oprav. položek ve finanční oblasti	0	0
Jiné finanční výnosy	17 352	21 832
Jiné finanční náklady	22 296	25 173
Finanční výsledek hospodaření	-4 944	-3 341
Výsledek hospodaření za běžnou činnost	62 996	98 015
Mimořádné výnosy	0	0
Mimořádné náklady	0	0
Mimořádný výsledek hospodaření	0	0
Výsledek hospodaření za účetní období	62 996	98 015
Výsledek hospodaření před zdaněním	75 677	119 664

BALANCE SHEET

BALANCE SHEET (TCZK)	2012	2013
Total assets	904,921	958,263
Fixed assets	396,842	414,948
Intangible fixed assets	5,888	4,931
Tangible fixed assets	358,986	377,637
Financial investments	31,968	32,380
Current assets	493,394	532,383
Inventory	218,674	293,183
Long-term receivables	0	0
Short-term receivables	152,100	147,153
Short-term financial assets	122,620	92,047
Accruals	14,685	10,932
Total liabilities	904,921	958,263
Equity	577,832	618,064
Registered capital	460,540	460,540
Capital funds	-14,764	-14,208
Funds created from net profit	55,917	59,067
Profit of previous years	13,143	14,651
Profit of current period	62,996	98,014
Liabilities	326,976	338,987
Reserves	29,079	36,265
Long-term payables	15,917	16,778
Short-term payables	226,481	265,023
Bank loans	55,499	20,921
of which: long-term bank loans	20,921	11,830
Accruals	113	1,212

PROFIT AND LOSS STATEMENT

PROFIT AND LOSS STATEMENT (TCZK)	2012	2013
Production and sales of goods	1,124,277	1,247,337
of which: revenues from own products, services and goods	1,083,239	1,192,331
Change in inventory of own production	-1,979	17,331
Capitalization	43,017	37,675
Production consumption and cost of goods sold	698,190	751,415
Added value	426,087	495,922
Personnel expenses	355,823	372,255
Depreciation of intangible and tangible fixed assets	39,446	51,084
Accounting for reserves and adjustments to financial revenues and additions to financial reserves	1,154	-638
Other operating revenues	81,342	67,414
Other operating expenses	30,385	17,630
Operating profit	80,621	123,005
Accounting for reserves and adjustments to financial revenues and additions to financial reserves	0	0
Other financial revenues	17,352	21,832
Other financial expenses	22,296	25,173
Profit (loss) from financial operations	-4,944	-3,341
Ordinary income	62,996	98,015
Extraordinary revenues	0	0
Extraordinary expenses	0	0
Extraordinary income	0	0
Profit (loss) of current accounting period	62,996	98,015
Profit (loss) before tax	75,677	119,664

ZPRÁVA AUDITORA



Č.j. A. 03.14

českomoravská auditorská s.r.o.

Výtisk č.: 1

Zpráva nezávislého auditora pro Valnou hromadu akcionářů společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s.

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku k 31.12. 2013 společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s. IČ 001 76 109. prezentovanou v této výroční zprávě ze dne 25.3.2014. Za sestavení této účetní závěrky je zodpovědné představenstvo společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s.. Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce.

Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

bez výhrad

Výrok auditora

Podle našeho názoru, roční účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s. k 31. prosinci 2013, náklady a výnosy, výsledek hospodaření a peněžních toků za rok 2013 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce a jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou.

Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

V Brně dne, 15.4.2014

Jméno a sídlo auditora:

TEMPO- českomoravská auditorská, s.r.o.

se sídlem Brno, Pavlovská 518/23

Oprávnění KA ČR č. 188

Auditor odpovědný za předložení zprávy:

Ing. Pavel Malimánek –

Brno, Pavlovská 518/23

Oprávnění KA ČR č. 1432

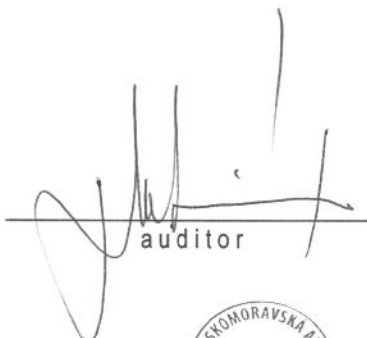
Přílohy:

Rozvaha k 31.12. 2013

Výkaz zisku a ztrát k 31.12.2013

Příloha k 31.12.2013 vč. CF a VK

Zpráva o vztazích k 31.12.2013


auditor



AUDITOR'S REPORT

27



českomoravská auditorská s.r.o.

File No A 03.14

Copy No: 1

Report of the independent auditor for the AGM associates of the company První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s.

On the basis of the completed audit we have issued our report dated 25.3.2014 relating to the Balance sheet and Profit and Loss account which is the component part of this annual report and its wording is following :

We have verified the enclosed Balance sheet of the První brněnská strojírna Velká Bíteš company identified in the same, relating to the period ended on the 31st december 2013. The responsibility for the compilation of the Balance sheet lays on the management of the První brněnská strojírna Velká Bíteš company. Our task was to issue on the basis of the completed audit Auditor's statement on the above mentioned Balance sheet.

We are convinced that the performed audit provides auditor with appropriate data to express Auditor's statement.

Auditor's opinion Whitout reservation

To our view the annual Balance sheet reflects truely and faithfully in all significant considerations assets, liabilities and the financial situation of the První brněnská strojírna Velká Bíteš company for the period ended on the 31st december 2013, costs, incomes and the economic result of the year 2013 in compliance with the accounting regulations currently in force in the Czech Republic.

The verification was performed in compliance with the International standards of auditors together with the additional adoption clauses of the Chamber of auditors of the Czech Republic. These standards require the auditor to schedule and perform the verification to such an extent that it should acquire an appropriate certainty that the information comprised in the annual report describing the facts are subject of representation in the Balance sheet as well and are in all significant regards in compliance with the appertaining Balance sheet.

Brno, 15.4.2014

Auditor's business name and seat:

TEMPO-českomoravská auditorská, company limited by shares

Brno, Pavlovská 518/23

Licence No: KAČR č.188

Auditor in charge for the Auditor's report:

Dipl.Ing. Pavel Malimánek,

Brno, Pavlovská 518/23

Licence KACR No. 1432

auditor

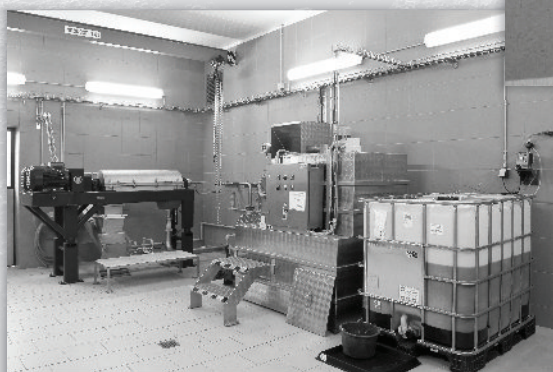
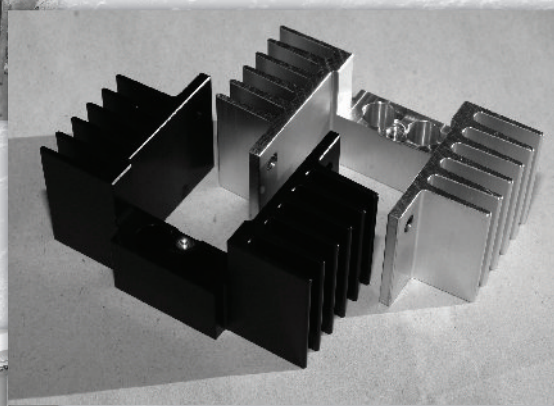
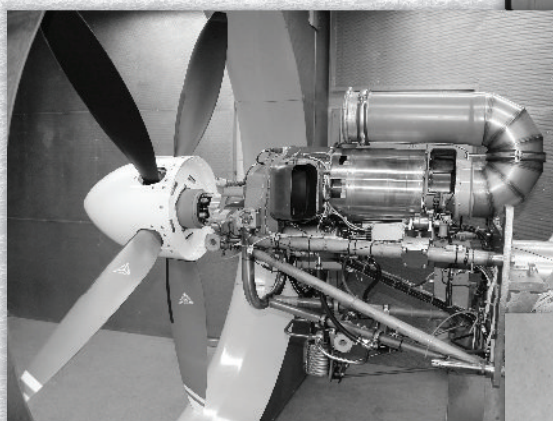
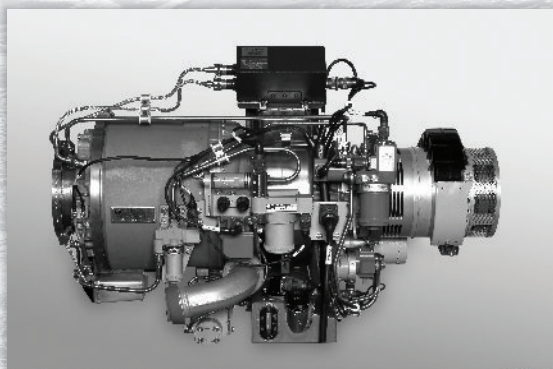
Enclosures:

Balance sheet and Profit and Loos account ended 31.12. 2013

Enclosures (inclusive cash flow) ended 31.12.2013

Report concerning the relations among the interconnected members ended 31.12.2013





PBS Velká Bíteš, a. s.
Vlkovská 279, 595 12 Velká Bíteš, Czech Republic
tel.: +420 566 822 111, fax: +420 566 822 135
e-mail: info@pbsvb.cz , www.pbsvb.cz

